



# МОЯ ГАЗЕТА MEINE ZEITUNG

**TV** 2.1  
8.1  
программа

выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · DRESDEN

2. Januar 2017

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

## С НОВЫМ 2017 ГОДОМ!



- **ОТРЫВНЫЕ КАЛЕНДАРИ**  
на 2017 год  
различной тематики.
- **КОНСЕРВИРОВАННЫЕ ОВОЩИ**  
фирмы «Тёщины рецепты»  
(урожай 2016 года)
- **КНИЖКИ ДЛЯ МАЛЫШЕЙ**  
картонные,  
на русском языке ..... 1,40 €



магазин  
**KARUSSELL**  
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

Bischofsweg 16  
01097 Dresden  
Tel. 0351-16086659



Дорогие наши покупатели!  
На этой неделе мы предлагаем:

- Колбаса** «Докторская», «Любительская»,  
«Молочная», 800 г ..... ~~3,89 €~~ **3,00 €**
- Конфеты**  
«Ласточка», «Зонтик», 100 г ..... ~~0,80 €~~ **0,59 €**
- Сметана**, 200-250 г ..... ~~0,85 €~~ **0,69 €**
- Сельдь**  
малосоленая, 1 кг ..... ~~3,79 €~~ **3,20 €**

Желаем вам всего самого наилучшего!

**Ваши два магазина**  
**Rusmarkt**  
[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)

пн.-суб. с 9.00 до 19.00  
Pfothenauerstr. 45  
01307 Dresden

пн.-суб. с 9.00 до 19.00  
Amalie-Dietrich Platz 6  
01169 Dresden

Трам. 6,7; авт. 70  
до ост. „Julius-Vahlteich-Straße“

### ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

**Ремонт и подключение** спутникового,  
кабельного и интернет-телевидения.  
0351-4467718, 0179-9838243

**Уроки фотошопа** для начинающих.  
0351-3747490, 0176-76786497

**Сдаю зал** для торжеств. 01521-5148481

**Помощь при переезде** по Дрездену и  
Германии. Доставка, сборка и ремонт  
мебели. 0351-4715762, 0179-3252130

**Кавказская кухня и русская баня** в  
деревянном доме. 0172-7730003

### Impressum Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
Тел. редакции: 0351 - 208 56 530  
0176 - 22 32 76 21  
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e.V." Dresden

Газета распространяется бесплатно.  
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы  
несут рекламодатели. Редакция оставляет за  
собой право на корректировку текстов  
(в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами  
русского языка.

Стучат часы, уходит старый год,  
Шуршит его последняя страница.  
Пусть лучшее, что было, не уйдет,  
А худшее не смеет возвратиться!

Дорогие друзья,  
поздравляем вас всех с наступающими праздниками!  
Сердечно благодарим вас за доверие  
и будем очень рады увидеть вас в новом году!

Ваша команда  
Russland Service Center

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden  
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85  
E-mail: post@russland-service.eu

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 2.01.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	04.00, 08.00, 10.00 Новости 04.10 X/ф Три богатыря. Ход конем 05.20 Свадьба в Малиновке. Непридуманные истории 06.10 X/ф Свадьба в Малиновке 08.10 X/ф Одиноким предоставляется общежитие 10.10 Т/с Три мушкетера 12.20 Ээхх, Разгуляй! 16.00 Вечерние Новости 16.15 Угадай мелодию 16.50 X/ф Ирония судьбы. Продолжение 19.00 Время 19.20 МаксимМаксим. Новогодний выпуск 21.05 Что? Где? Когда? 22.50 X/ф СуперБобровы 00.25 X/ф Связь 01.50 X/ф Принцесса на бобах	04.00 X/ф Двенадцать стульев 05.10 M/ф Маша и медведь 05.45 Т/с Голубка 09.00, 18.00 Вести 09.40, 18.40 Вести. Местное время 09.55, 03.30 Обыкновенный концерт 10.25 Т/с Братья по обмену 12.00 Смехоноста́лгия 12.25 Песня года 14.45 Т/с Между нами девочками 18.55 Т/с Цветок папоротника 22.15 Т/с Кукушечка 23.45 X/ф Зойкина любовь 01.20 X/ф Люди и манекены 02.40 Городок. Лучшее	13.15, 14.05 Т/с Снежный ангел 15.10, 17.10, 21.20, 01.25 Особое мнение 15.50, 22.00 Т/с Курьерский особой важности 18.00, 18.45 Т/с На пути к сердцу 20.00 Т/с Обучаю игре на гитаре 02.30, 03.00 Американский ликбез	21.20 Д/ф Ю. Григорович. Великий деспот 04.30 10 самых... Романы на съёмочной площадке	03.30, 09.30 M/ф В яранге горит огонь. Елочка для всех 10.00 M/ф Смех и горе у бела моря. Тимошкина елка. Варезка. Снегурка. Снежные дорожки. Таежная сказка. Серебряное копытце 06.00, 12.00 M/с Приключения пингвиненка Лоло. Ежик в тумане 13.00 X/ф Новые похождения Кота в сапогах 15.00 M/ф Кот, который гулял сам по себе. Лесная песнь. Сказка о чудесном докторе. Дерево и кошка 16.00 X/ф Волшебная лампа Аладдина 17.30 M/ф Очень старая сказка. Мышонок и красное солнышко. Приключение на плоту 18.00 M/с Приключения пингвиненка Лоло. Человек, который умел творить чудеса. Птицелов
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>TVCI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>		
	03.25 X/ф Случайные знакомые 05.00 Тайм-код 06.30 Т/с Золотой теленок 08.30 M/ф 09.30 X/ф Боба и слон 10.45, 23.00 X/ф Пять невест 12.40, 16.40, 20.50, 00.55 Русский акцент	05.00 M/ф Сказка о рыбаке и рыбке 05.30 X/ф Москва - не Москва 07.00 X/ф Ивановы 08.40 X/ф Юрочка 11.50, 02.55 Мой герой. Г. Хазанов 12.35 Д/ф Польские красавицы. Кино с акцентом 13.30 События 13.45 Д/ф М. Неёлова. С собой и без себя 14.20, 22.10 Т/с Богатая и любимая 15.55 Лион Измайлов и все-все-все 17.15, 23.40 X/ф Жена напракат 20.30, 03.40 Т/с Агенство НЛС	06.00 Выстрел в гробу 08.10 Мисс миллионерша 10.00 Зами, умри, воскресни! 12.00, 00.00 Лунный камень 13.30, 01.30 Драма из старинной жизни 15.00 Счастливые часы 16.30, 04.30 Вход в лабиринт 1с 18.00 Последний побег 20.00 Запасной аэродром 22.00 Скорбное бесчувствие 03.00 Порожний рейс	01.00, 07.00 M/ф Аленький цветочек. Тайна третьей планеты. Праздник новогодней елки	

## ВТОРНИК, 3.01.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	05.10 M/ф Маша и медведь 05.45 Т/с Голубка 09.00, 12.00, 18.00 Вести 09.40, 18.40 Вести. Местное время 09.55, 03.30 Обыкновенный концерт 10.25 Т/с Братья по обмену 12.20 Смехоноста́лгия 12.55 Юмор года 14.40 Т/с Между нами девочками 18.55 Т/с Цветок папоротника 22.15 Т/с Кукушечка 23.45 X/ф Ночной гость 01.20 X/ф Люди и манекены 02.40 Городок. Лучшее	07.30, 20.00 Т/с Обучаю игре на гитаре 09.30 X/ф Академия пана Кляксы 11.00, 23.00 X/ф Папа напракат 12.40, 16.40, 20.50, 00.55 Русский акцент 13.15, 14.00, 18.00, 18.50 Т/с На пути к сердцу 15.10, 17.10, 21.20, 01.25 Особое мнение	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	04.00, 10.00 X/ф Волшебная лампа Аладдина 05.30, 11.30 M/ф Очень старая сказка. Мышонок и красное солнышко. Приключение на плоту 06.00, 12.00 M/с Приключения пингвиненка Лоло. Человек, который умел творить чудеса. Птицелов 13.00 X/ф Принц и нищий 15.00 M/ф Королевские зайцы. Винтик и Шпунтик - веселые мастера. Несмышленный воробей. Человек с детским акцентом 16.00 X/ф Новые приключения капитана Врунгеля 17.30 M/ф Будь здоров, зеленый лес! Медведь-липовая нога. Игра 18.00 M/с Приключения пингвиненка Лоло. Про Хвеська Ганджу Андибера и духов серебряников. Случай с бегемотом. Великан-эгоист
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>TVCI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	
04.00 X/ф Двенадцать стульев	03.30, 02.00, 02.30, 03.00 Американский ликбез 04.00 X/ф Пять невест 05.50, 08.20 M/ф 06.30, 15.50, 22.00 Т/с Курьерский особой важности	05.00 X/ф На белом коне 08.00, 13.45, 04.10 Т/с Коллекция 08.45, 14.25, 22.10 Т/с Богатая и любимая 10.15 X/ф Новогодние мужчины 12.00, 02.45 Мой герой. А. Збруев 12.40, 20.40, 03.25 Т/с Агенство НЛС 13.30 События 15.55 X/ф Плакальщик 17.30, 23.40 X/ф Чужие и близкие 21.30 Д/ф Г. Данелия. Великий обманщик	06.00 Последний побег 08.00 Запасной аэродром 10.00 Скорбное бесчувствие 12.00, 00.00 Великое зарево 13.30, 01.30 Миф о Леониде 15.00 Счастливые часы 16.30, 04.30 Вход в лабиринт 2с 18.00 Из жизни начальника уголовного розыска 20.00 Завещание профессора Доуэля 22.00 Искатели 03.00 Ваш сын и брат	01.00, 07.00 X/ф Новые похождения Кота в сапогах 03.00, 09.00 M/ф Кот, который гулял сам по себе. Лесная песнь. Сказка о чудесном докторе. Дерево и кошка

## СРЕДА, 4.01.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	05.45, 08.20 M/ф 06.30, 16.05, 22.00 Т/с Курьерский особой важности 07.30, 20.05 Т/с Обучаю игре на гитаре 09.30 X/ф Академия пана Кляксы 11.00, 23.00 X/ф Мама напракат 12.40, 00.30 Русский акцент 13.10, 14.00, 18.00, 18.50 Т/с На пути к сердцу 15.00, 17.00, 21.00, 01.00 Новости RTVI 15.10, 17.10, 21.25, 01.25 Особое мнение	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	03.00, 09.00 M/ф Королевские зайцы. Винтик и Шпунтик - веселые мастера. Несмышленный воробей. Человек с детским акцентом 04.00, 10.00 X/ф Новые приключения капитана Врунгеля 05.30, 11.30 M/ф Будь здоров, зеленый лес! Медведь-липовая нога. Игра 06.00, 12.00 M/с Приключения пингвиненка Лоло. Про Хвеська Ганджу Андибера и духов серебряников. Случай с бегемотом. Великан-эгоист 13.00 X/ф Учитель пеня 15.00 M/ф Халиф-аист. Человек в воздухе. Алешкины сказки 16.00 X/ф Два дня чудес 17.30 M/ф Куплю привидение. Почтовая рыба. Волшебные фонарики 18.00 M/с Ежик должен быть колючим? Маленькая колдунья. Влюбленное облако
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>TVCI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	
04.00, 08.00, 10.00 Новости 04.10, 16.15 Угадай мелодию 04.50 X/ф Алёша Попович и Тугарин Змей 06.15 X/ф Трёмбита 08.10 X/ф СуперБобровы 10.10 Т/с Три мушкетера 12.05 Т/с Серафима прекрасная 15.00 Одна за всех с А. Ардовой 16.00 Вечерние Новости 17.00 Пусть говорят 19.00 Время 19.20 X/ф Страна чудес 20.50 В. Познер и И. Ургант в проекте "В поисках Дон Кихота" 22.35 X/ф Желание 00.20 X/ф Француз 02.05 X/ф Не может быть!	04.00 X/ф Двенадцать стульев 05.25 M/ф Маша и медведь 05.45 Т/с Голубка 09.00, 12.00, 18.00 Вести 09.40, 18.40 Вести. Местное время 09.55, 03.30 Обыкновенный концерт 10.25 Т/с Братья по обмену 12.20 Смехоноста́лгия 12.55 Новая волна. Лучшее 14.40 Т/с Между нами девочками 18.55 Т/с Цветок папоротника 22.15 Т/с Кукушечка 23.45 X/ф Красавица и Чудовище 01.30 X/ф Люди и манекены 02.40 Городок. Лучшее	07.30, 20.05 Т/с Обучаю игре на гитаре 09.30 X/ф Академия пана Кляксы 11.00, 23.00 X/ф Мама напракат 12.40, 00.30 Русский акцент 13.10, 14.00, 18.00, 18.50 Т/с На пути к сердцу 15.00, 17.00, 21.00, 01.00 Новости RTVI 15.10, 17.10, 21.25, 01.25 Особое мнение	16.00 Новый Год с доставкой на дом 16.55 M/ф Сказка старого дуба 17.10, 23.40 X/ф Сводные судьбы 21.20 Д/ф М. Булгаков. Роман с тайной	06.00 Из жизни начальника уголовного розыска 08.00 Завещание профессора Доуэля 10.00 Искатели 12.00, 00.00 Новый Вавилон 13.30, 01.30 Предел желаний 15.00 Счастливые часы 16.30, 04.30 Вход в лабиринт 3с 18.00 Сэнит Зон 20.00 Серебряные струны 22.00 Разные судьбы 03.00 Майские звезды
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>TVCI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	
04.00 X/ф Двенадцать стульев	03.30, 02.00, 02.30, 03.00 Американский ликбез 04.00 X/ф Папа напракат	05.00 X/ф Влюбленный агент. Не оставляйте надежду, маэстро! 08.10, 13.45, 04.10 Т/с Коллекция 08.55, 14.30, 22.10 Т/с Богатая и любимая 10.25 X/ф Плакальщик 11.55, 02.40 Мой герой. Е. Боярская 12.40, 20.30, 03.25 Т/с Агенство НЛС 13.30, 20.15 События	01.00, 07.00 X/ф Принц и нищий	

**ЧЕТВЕРГ, 5.01.**

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		RTP РТР-ПЛАНЕТА		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР	
04.00	08.00, 10.00	04.00	Х/ф Двенадцать стульев	11.55	02.40	01.00	07.00
04.10	Х/ф Добрыня Никитич и Змей Горыныч	05.25	М/ф Маша и медведь	12.40	20.30, 03.25	03.00	09.00
05.15	Х/ф Взрослые дети	05.45	Т/с Голубка	13.30	20.15	04.00	10.00
06.30	08.10 Х/ф Операция "С Новым годом!"	09.00	12.00, 18.00 Вести	16.00	Д/ф Ю. Гальцев. Обалдеть!	05.30	10.00
08.35	Х/ф Страна чудес	09.40	18.40 Вести. Местное время	17.00	Х/ф Замуж после всех		11.30
10.10	Т/с Три мушкетера	09.55	03.30 Обыкновенный концерт	21.20	Д/ф Г. Вицин. Не надо смеяться		11.30
12.00	Т/с Серафима прекрасная	10.25	Т/с Братья по обмену	23.30	Х/ф Замуж после всех. Или Чуужие и близкие		12.00
15.00	Одна за всех с А. Ардовой	12.20	Смехонostalгия				12.00
16.00	Вечерние Новости	12.55	Юбилейный вечер О. Газманова				13.00
16.15	Угадай мелодию	14.40	Т/с Между нами девочками				15.00
17.00	Пусть говорят	18.55	Т/с Цветок папоротника				16.00
19.00	Время	22.15	Т/с Кукушечка				17.30
19.20	Х/ф Млечный путь	23.45	Х/ф Маша				18.00
21.05	В. Познер и И. Ургант в проекте "В поисках Дон Кихота"	01.20	Х/ф Люди и манекены				
21.55	В. Толстогонова, Д. Певцов в комедии "Снежный ангел"	02.40	Х/ф Люди и манекены				
23.50	Х/ф Зимний вечер в Гаграх		Городок. Лучшее				
01.15	Х/ф Сирота казанская						
02.35	Х/ф Деловые люди						

**ПЯТНИЦА, 6.01.**

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		RTP РТР-ПЛАНЕТА		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР	
04.00	08.00, 10.00	04.00	Х/ф Лев Гурыч Синичкин	12.40	Т/с Агенство НЛС	03.00	Последняя охота
04.10	15.05	05.15	М/ф Маша и медведь	13.30	20.15		
04.50	Угадай мелодию	05.45	Х/ф Сила любви	14.30	Х/ф Ищу невесту без приданого		
06.20	Х/ф Старик Хоттабыч	09.00	18.00 Вести	16.05	Юмор летнего периода		
07.50	В. Толстогонова, Д. Певцов в комедии "Снежный ангел"	09.40	18.00 Вести	17.00	Х/ф Больше, чем врач		
08.10	Снежный ангел (продолж.)	09.55	Вести. Местное время	20.30	Муз/ф Накануне волшебства		
10.10	Т/с Три мушкетера	10.25	02.45 Обыкновенный концерт	21.25	Д/ф Р. Карцев. Шут гороховый		
12.05	Т/с Серафима прекрасная	10.25	Т/с Братья по обмену	22.30	Д/ф Земная жизнь Иисуса Христа		
16.00	Вечерние Новости	12.00	Смехонostalгия	23.25	Х/ф Золото Трои		
16.15	Х/ф Частное пионерское	12.25	Юбилейный вечер А. Розенбаума	03.25	Д/ф М. Неёлова. С собой и без себя		
18.00	Поле чудес	14.45	Т/с Между нами девочками				
19.00	Время	18.55	Х/ф Отогрей мое сердце				
19.20	Х/ф Все сбывается!	21.00	Рождество Христово. Прямая трансляция из Храма Христа Спасителя				
21.00	Рождество Христово. Прямая трансляция из Храма Христа Спасителя	23.00	Д/ф Монах				
23.00	Оптина пустынь	23.40	Х/ф Там, где есть счастье для меня				
23.45	Х/ф Барышня-крестянка	01.15	Х/ф Серебристый звон ручья				
01.35	Рождество						
02.30	Целитель Лука						

**СУББОТА, 7.01.**

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		RTP РТР-ПЛАНЕТА		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР	
04.00	08.00, 10.00	03.45	Х/ф Аленка из Почитанки	12.30	20.15	18.00	Страсти по Владимиру
04.10	Х/ф Моя любовь	06.50	Рождественская Песенка года	13.00	Рождественская вечерня. Трансляция из Храма Христа Спасителя	20.10	Черёмушки
04.40	Х/ф Гусарская баллада	09.00	12.00, 18.00 Вести	14.15	Смех с доставкой на дом	22.00	День счастья
06.25	Х/ф Варвара-краса, длинная коса	09.20	Рождественское интервью Патриарха Кирилла	15.05	22.00 Х/ф Прошлым летом в Чулимске	03.00	Люблю. Жду. Лена
08.15	Х/ф Золушка	09.50	12.20 Х/ф Птица в клетке	16.35	Тайны нашего кино. Однажды двадцать лет спустя		
09.45	Ералаш	13.25	02.55 Х/ф По секрету всему свету	17.00	Х/ф Письмо Надежды		
10.15	Ф. Конохов. Повелитель ветра	15.10	18.35 Т/с Мой любимый Папа!	20.30	Приют комедиантов		
11.20	Концерт Р. Паулса	22.05	Огонек. Нетленка	23.30	Х/ф Золото Трои		
14.10	Богородица. Земной путь	01.15	Х/ф Суженый-ряженный	02.20	Д/ф М. Монро и её последняя любовь		
16.00	Вечерние Новости			03.55	Д/ф А. Шварценеггер. Он вернулся		
16.15	Р. Паулс. Миллион алых роз						
17.15	Угадай мелодию						
18.10	Сочи. Рождество 2017						
19.00	Время						
19.20	Рождество 2017 (продолж.)						
21.00	В. Познер и И. Ургант в проекте "В поисках Дон Кихота"						
21.55	Х/ф Золушка						
23.25	Х/ф Артистка						
01.05	Х/ф Небесные ласточки						
03.15	Наедине со всеми						

**ВОСКРЕСЕНЬЕ, 8.01.**

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>		05.40 резаморозка	06.40, 07.25 Т/с Плакательщик, или Новогодний детектив	16.15 Х/ф Женская логика - 3	03.00, 09.00 М/ф Щелкунчик. Гуси-лебеди. В тридесатом веке
04.00, 04.10	08.00, 10.00 Новости В. Теличкина. Нефертити из провинции	07.15 Х/ф 12 месяцев. Новая сказка	08.15 Х/ф Трамвай в Париж	18.00 Х/ф Женская логика - 4	04.00 Х/ф Осенние колокола
05.05	Х/ф Добро пожаловать, или Посторонним вход воспрещён	07.55 Смехопанорама	10.00 М/ф	19.45 Х/ф Женская логика - 5	05.30, 11.30 М/ф Ваня и крокодил. Жил у бабушки козел. Желтик
06.20	Х/ф Двенадцатая ночь	08.20 Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе	11.15 Х/ф Мой первый друг	21.45 Короли эпизода. Т. Носова	06.00, 12.00 М/с Бременские музыканты. Золотой мальчик. Зеркальце. Бездомные домыше. Погоня
08.15	Х/ф Морозко	09.00, 09.20 Утренняя почта	12.30 Х/ф Кука	02.55 Тайны нашего кино. Однажды двадцать лет спустя	10.00 Х/ф Осенние колокола. Лиса и дрозд
09.40	Ералаш	09.50 Золотая магия XXI века в Крокус Сити Холле	14.30 Х/ф Балерина	<b>КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	13.00 Х/ф Юность Бемби. Поди туда - не знаю куда
10.15	К юбилею актрисы. М. Неелова. Я умею летать	10.45, 12.20 02.40 Смеяться разрешается Пешком... Москва Рязанова	16.00 Открытый урок с Д. Быковым	06.00 Страсти по Владимиру	15.00 М/ф Кентервильское привидение. Волк и семеро козлят. Сказка дедушки Ай-По. Похитители елок
11.15	Х/ф Ты у меня одна	12.50 Х/ф Все будет хорошо	17.00 В Нью-Йорке с В.Топаллером	08.10 Черёмушки	16.00 М/ф Конек-Горбунок. Мы ищем Кляксу
13.05	Х/ф Берегись автомобиля	16.10 Х/ф Кузнец моего счастья	18.00 Новости RTVi	10.00 День счастья	17.30 М/ф Кот-рыболов. Машенькин концерт. Бабочка
14.55	Х/ф Девчата	18.35 Новогодний "Голубой огонёк"	18.30 Непрямой эфир	12.00, 13.30, 00.00, 01.30 Даурия	18.00 М/с По следам бременских музыкантов. Миллион в мешке. Самый первый. Новогоднее путешествие
16.40	КВН. Высшая лига. Финал	22.05 Х/ф Самозванка	19.00, 20.30 22.15 Х/ф Три дня с придурком	15.00 Счастливые часы	
19.00	Время	01.10 Х/ф Снегурочка для взрослого сына	20.30, 02.00 Х/ф Счастливого пути!	16.30, 04.30 Предлагаю руку и сердце	
19.30	Творческий вечер К. Меладзе	<b>RTVI RTVI</b>	<b>TVCI</b>	18.00 Впервые замужем	
21.50	Х/ф Стиляги	03.30, 04.00, 04.30, 23.35, 00.00, 00.30, 01.00, 01.30 Американский ликбез	05.00 Х/ф Цирк	20.00 Умирать не страшно	
00.05	Х/ф Мы из джаза	05.00 Израиль за неделю	06.25 М/ф Чудо-мельница. Таежная сказка	22.00 Авария	
01.35	Х/ф Попрыгунья	06.00 Особое мнение	07.00, 03.20 Х/ф Ищу невесту без приданого	03.00 Призвание	
<b>РТР</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>		08.35 Х/ф Больше, чем врач	<b>Арт Детский мир</b>	
04.30	М/ф Снежная королева -2. Пе-		11.40 Мой герой. А. Фрейдлих	01.00, 07.00 Х/ф Детство Бемби	
			12.30, 21.30 События		
			12.45 Х/ф Женская логика		
			14.25 Х/ф Женская логика - 2		

**Kolibri**  
Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V.  
В апреле 2017 г. мы предлагаем:  
• Путешествие по Прибалтике  
• Путешествие в Санкт-Петербург и музеи-заповедники  
• Каникулы в детском лагере в Финляндии  
Справки, запись:  
0351-2068441 • www.kolibri-dresden.de

**Sonnenblick Dresden**  
PFLEGEDIENST  
Königsbrückerstr. 73, 01099 Dresden  
Tel. 0351 563 490 34, Fax 0351 563 490 35

**АМБУЛАТОРНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ И УХОД ЗА БОЛЬНЫМИ, ИНВАЛИДАМИ И ЛЮДЬМИ ПРЕКЛОННОГО ВОЗРАСТА.**

**100% ОПЛАТА ЧЕРЕЗ БОЛЬНИЧНУЮ КАССУ.**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:**  
Помощь и решение всех социальных вопросов (Behindertenausweis, GEZ, Zuzahlungsbefreiung, Sozialamt и т. д.)

Справки по телефону:  
**0351 / 563 490 34**

**ТРЕБУЮТСЯ ПОМОЩНИКИ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНО С ВОДИТЕЛЬСКИМ УДОСТОВЕРЕНИЕМ.**

**У ИСТОКОВ ХРИСТИАНСТВА**  
**Путешествие в Израиль • 21-25 ноября 2017 г**  
**Назарет:** "город Благовещения". Здесь прошли детство и юность Иисуса.  
**Кинерет** (Галлилейское море): базилика Благовещения, гора Блаженств - место Нагорной проповеди, Табха, где произошло умножение хлебов и рыб. Капернаум, где Иисус проповедовал, обрёл свих апостолов и совершил множество чудес.  
**Ярденит:** место крещения Христа. Омовение в реке Иордан.  
**Вифлеем:** город, где родился Иисус, храм Рождества Христова.  
**Иерусалим:** панорама города, Масличная гора, Гефсиманский сад, где Иисус молился с учениками, церковь Страстей христовых, храм Успения богородицы, горница Тайной вечери, Путь скорби, пять последних остановок Христа перед местом его распятия, смерти и воскресения. Храм Гроба господня.  
Это и многое другое вы увидите во время автобусных и пешеходных экскурсий по Святой земле.  
Все экскурсии и сопровождение на русском языке.  
**Стоимость 739,00 €.** Число мест ограничено.  
Справки: 0351 208 56 53 0  
Организатор: TUS-Reisen при поддержке "Клуба Санкт-Петербург"

www.antea-dresden.de  
**ПОХОРОННАЯ ФИРМА ANTEA BESTATTUNGEN**  
Qualitätszertifizierte Bestattungsdienstleister  
EUROCERT  
ВАШ НАДЕЖНЫЙ КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК В СЛУЧАЕ ТЯЖЕЛОЙ УТРАТЫ И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ  
Все виды ритуальных услуг с соблюдением религиозных и светских традиций  
**0351 / 42 999 99**  
В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК

**REISESERVICE RANTZSCH IM WORLD TRADE CENTER**  
Freiberger Str. 39 • 01067 Dresden  
- недорогие авиабилеты по всему миру  
- автобусные и железнодорожные билеты  
- визы, отели, трансферы  
- денежные переводы за границу (MoneyGram)  
- отдых и санаторно-курортное лечение  
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке  
**RR**  
Tel: 0351- 495 74 80  
Fax: 0351- 495 74 70  
E-mail: service@rantzsch-reisen.de  
www.reiseservice-russland.com